

**SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS  
1. sz. MÓDOSÍTÁSA**

**VÁLLALKOZÓI SZERZŐDÉS KERETÉBEN A „DUNA PROJEKT 01.07.  
VÉDELMI SZAKASZÁN A MOSONI DUNA JOBB PARTJÁN  
TÖLTÉSFEJLESZTÉS ÉPÍTÉSI MUNKÁINAK A FIDIC SÁRGA KÖNYV  
SZERINTI MEGVALÓSÍTÁSA ÉS A KIVITELEZÉSI TERVEK  
ELKÉSZÍTÉSE A 191/2009. (X.31.) KORM. RENDELETNEK MEGFELELŐ  
TARTALOMMAL  
(ÉDU-4)”**

**(KEOP-2.1.1/2F/09-2009-0003)**

**2014. MÁJUS**

Handwritten signatures in black ink, appearing to be initials or names, located in the bottom right corner of the page.

# SZERZŐDÉSES MEGÁLLAPODÁS

## 1. sz. MÓDOSÍTÁSA

A felek rögzítik, hogy a Megbízó az Európai Unió Hivatalos Lapjában (TED) 2011. december 31. napján 2011/S 252-411144 számon ajánlati felhívást tett közzé a „Vállalkozói szerződés keretében a „Duna Projekt” 01.07 védelmi szakaszán a Mosoni Duna jobb partján töltésfejlesztés építési munkáinak a FIDIC Sárga Könyv szerinti megvalósítása és a kivitelezési tervek elkészítése a 191/2009. (X.31.) Korm. rendeletnek megfelelő tartalommal (ÉDU-4)” elnevezéssel. A projekt a Kohéziós Alap támogatásából és a Magyar Állami költségvetésből, 100%-os támogatási intenzitással valósul meg. Megbízó a közbeszerzési eljárás eredményét 2012. május 25. napján kihirdette azzal, hogy a közbeszerzési eljárás nyertese a Vállalkozó. Mivel a lefolytatott közbeszerzési eljárás során a Megbízó a Vállalkozó ajánlatát fogadta el, ennek megfelelően a felek a Kbt. 99. § (1) bekezdése értelmében a törvényes határidőn belül Szerződést kötnek a FIDIC- a Vállalkozó által tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezése-építése szerződéses feltételei (1. kiadás, 1999., Sárga Könyv) Általános Feltételei és az azt módosító Különleges Feltételek felhasználásával.

Vállalkozói szerződés keretében a „Duna Projekt” 01.07 védelmi szakaszán a Mosoni Duna jobb partján töltésfejlesztés építési munkáinak a FIDIC Sárga Könyv szerinti megvalósítása és a kivitelezési tervek elkészítése a 191/2009. (X.31.) Korm. rendeletnek megfelelő tartalommal (ÉDU-4)

amely létrejött egyrészről az

**Országos Vízügyi Főigazgatóság (OVF)**

Székhelye: 1012 Budapest, Márvány u. 1/D.

Statisztikai számjel: 15796019-8411-312-01

Bankszámlaszáma: 10032000-00319841-30005101

Képviseli: Molnár Béla Főigazgató

Telefon: +36-1-225-4400

Telefax: +36-1-212-0773

E-mail: [molnar.bela@ovf.hu](mailto:molnar.bela@ovf.hu)

Kapcsolattartó: Molnár Béla főigazgató

(továbbiakban „Megrendelő”)

másrészről

**Doprastav a.s. (Konzorcium vezető)**

Címe: Drieňová 27., SK – 826 56 Bratislava

Adószám: SK 2020372497

Statisztikai számjel: 31 333 320

Bankszámlaszáma: SK09 1111 0000 00011 2566 7006

Cégjegyzékszám: Bratislava I. Járásbíróság mint Cégbíróság Sa részleg 581/b betétszámon IČO 31 333 320

Képviseli: Ing. Juraj Androvič – az Igazgatóság elnöke; Mgr. Roman Guniš – az Igazgatóság tagja

Telefon: +36-96/550-479

Telefax: +36-96/550-480

Kapcsolattartó: Ing. Ladislav Čonka

**Dömper Kft. (Konzorcium tagja 1)**

Címe: 2541 Lábatlan, Dunapart hrsz.: 1605/2

Adószám: 10229105-2-11

Statisztikai számjel: 10229105-4211-113-11

Bankszámlaszáma: 11600006-00000000-23500927

Cégjegyzékszám: 11-09-000326  
Képviseli: önállóan Németh Miklós ügyvezető  
Telefon: +36-33/517-600  
Telefax: +36-33/517-601  
Kapcsolattartó: Németh Miklós ügyvezető

**A-HÍD Építő Zártkörűen Működő Részvénytársaság. (Konzorcium tagja 2)**

Címe: 1138 Budapest, Karikás Frigyes u. 20.  
Adószám: 24857538-2-41  
Statisztikai számjel: 24857538-4213-114-01  
Bankszámlaszám: 10300002-10615436-49020010  
Cégjegyzékszám: 01-10-048017  
Képviseli: önállóan Sal László vezérigazgató  
Telefon: 1-465-22-10  
Telefax: 1-465-22-05  
Kapcsolattartó: Orosz Károly ügyvezető igazgató  
együttesen **DDA Konzorcium** (továbbiakban „Vállalkozó”) között.

**1. Előzmények**

- 1.1. Felek rögzítik, hogy a Megrendelő, a Doprastav a.s., a Dömper Kft. és az A-HÍD Zrt. (1138, Budapest, Karikás F. u. 20.; cégjegyzékszám: Cg.01-10-046220; adószám: 14517286-2-44), [a továbbiakban: (Régi) A-HÍD Zrt.] a „Duna Projekt” 01.07 védelmi szakaszán a Mosoni Duna jobb partján töltésfejlesztés építési munkáinak a FIDIC Sárga Könyv szerinti megvalósítása és a kivitelezési tervek elkészítése a 191/2009. (X.31.) Korm. rendeletnek megfelelő tartalommal (ÉDU-4) „ÉDU-4” elnevezésű projektem vonatkozásában 2012. június 14-én vállalkozási szerződést kötöttek (továbbiakban: Szerződés).
- 1.2. A (Régi) A-HÍD Zrt. - a gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény vonatkozó rendelkezései alapján, 2014. március 31-i hatállyal átalakult, melynek során kiválás útján létrejött egy zártkörűen működő részvénytársaság az A-HÍD Zrt. a korábbi társaság nevét továbbvive (a továbbiakban: Átalakulás). A szétválási szerződés értelmében a Szerződés alapján fennálló szerződéses jogviszonyból származó (Régi) A-HÍD Zrt-t illető és terhelő valamennyi jog és kötelezettség az átalakulás időpontjában átszállt a kiváló, újonnan létrejött A-HÍD Zrt-re. Az Átalakulást a Fővárosi Törvényszék Cégbírósága a 2014. március 27. napján kelt. 01-10-048017 számú végzésével bejegyezte a cégnyilvántartásba.
- 1.3. A 2013. évi rendkívüli Dunai árvíz akadályozta Vállalkozót a munkavégzésben és az árvíz okozta károk miatti helyreállítás előre nem kalkulálható többletfeladatokat tett szükségessé, a Megvalósítás Időtartamának Meghosszabbítása miatt Vállalkozónak olyan többletköltségei merülnek fel, melyeket előre nem láthatott.

Vállalkozó fentiek miatt benyújtotta 4. sz. Végső Vállalkozói követelését, mely alapján jogosultnak tekinti magát a teljesítési határidő módosítására és a szerződéses ár kiigazítására.

- 1.4. Felek megállapodnak abban, hogy a Közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. tv. 303. § (1) bekezdése alapján a Szerződés „**2. Ellenszolgáltatás összege és fizetési feltételek**” és a „**3. A teljesítés határideje**” pontjait az alábbiakban kifejtésre kerülő indokok alapján, közös megegyezéssel az alábbiak szerint módosítják, figyelemmel arra, hogy a Szerződés megkötését követő időszakban a szerződéskötéskor előre még nem látható

olyan okok merültek fel, amelyek miatt a szerződés a Vállalkozó és Megrendelő lényeges és jogos érdekét sérti.

## 1.5. Hivatkozások

4. sz. Végső Vállalkozói követelés: Vállalkozó igénye a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítására és a Szerződéses Ár kiigazítására a 2013. évben felmerült Vis Maior helyzet és Megbízó Kockázatai közé tartozó körülmények következtében.

A Dunán levonuló árvíz miatt elrendelt veszélyhelyzet helyszínt érintő elrendelését követően Vállalkozó a FIDIC ÁSZF 20.1 alcikkelye alapján 2013. június 11-én tette meg bejelentését. Vállalkozó 4. sz. Végső Vállalkozói Követelését 2014. január 27-én nyújtotta be Mérnöknek.

## 2. A szerződésmódosítás indokai

2.1 A szerződésmódosítás indoka a 4. sz. Végső Vállalkozó Követelés, mely a „2013. évi rendkívüli árhullám okozta költségtöbbletek illetve határidő módosítása”

A Szerződés KSZF 8.4. alcikkelye alapján:

Kivételesen kedvezőtlen éghajlati viszonyoknak az alábbi meteorológiai, hidrometeorológiai, hidrológiai és talajvíz viszonyok minősülnek:

- az I. fokú árvízvédelmi vagy belvízvédelmi készültség 45 napot
- a II. fokú árvízvédelmi vagy belvízvédelmi készültség 20 napot
- **a III. fokú vagy rendkívüli árvízvédelmi vagy belvízvédelmi készültség 10 napot**

**folyamatosan meghaladja**

- a munkaterületre hulló csapadék mennyiség a 15 nap alatt a 120 mm-t meghaladja

a talajvíz szintje 90 napnál hosszabb ideig 1,0 m-el meghaladja az Ajánlati dokumentáció mellékletében csatolt Talajmechanikai szakvéleményben rögzített nyugalmi talajvízszintet. Az időtartam meghosszabbítására csak abban az esetben kerülhet sor, ha ezek a kivételes viszonyok a Vállalkozó által kidolgozott és a Mérnök által elfogadott ütemtervben foglalt munkák végzésében akadályozzák a Vállalkozót.”

A készültségi fokozatokra vonatkozó igazolásokat a területileg illetékes Környezetvédelmi és Vízügyi Igazgatóságtól, a csapadékviszonyokra vonatkozó igazolást az Országos Meteorológiai Intézettől a Vállalkozónak kell beszerezni. A talajvíz szintjére vonatkozó adatokat a Vállalkozónak, a Mérnök folyamatos ellenőrzése mellett kell dokumentálni.”

Vállalkozó a hivatkozott feltételek szerint tekinti magát jogosultnak az árvíz okozta kiesés miatt a teljesítési határidő módosítására és az árvízkárok, valamint a Megvalósítás Időtartamának meghosszabbítása miatt a szerződéses ár kiigazítására.

2.2 Felek előzőekkel összefüggésben rögzítik, hogy azon nagyságrend, mellyel Vállalkozónak az adott helyzetben általában, elvárható módon számolnia kellett és ennek megfelelően az ésszerű és elvárt üzleti kockázatvállalás keretében Vállalkozó számolt is, nem képezi vonatkozó vállalkozói követelés és jelen szerződésmódosítás tárgyát.

2.3 Előzőek alapján a FIDIC ÁSZF 4.12 Alcikkelyére [Előre nem látható fizikai körülmények], 8.4 Alcikkelyének [A Megvalósítás időtartamának meghosszabbítása] (b) és (c) pontjára, a 17.3 Alcikkelyének [A Megrendelő kockázata] (h) pontjára, 19.4 Alcikkelyére [A Vis Maior következményei] valamint a 20.1 Alcikkely [A Vállalkozó követelése] előírásaira hivatkozással a Szerződéses Ár kiigazításának és a Teljesítési határidő meghosszabbításának szükségessége merült fel.

### **3. A teljesítési határidő módosításának indoka**

Szerződő felek rögzítik, hogy a teljesítési határidő módosítására alapvetően a 2013. évi rendkívüli Duna árvíz következményeire vonatkozóan benyújtott 4. sz. Vállalkozói követelésben leírtak figyelembe vétele vételével került sor. A teljesítési határidő 151 nappal megnövekszik, így a szerződés szerinti teljesítés határidejének időpontja 2014. augusztus 29-re változik.

A Felek között 2014. február 24-én létrejött Jegyzőkönyvben Megrendelő és Vállalkozó rögzítették a teljesítési határidő 2014. augusztus 29-re való módosítását: "A Szerződésben foglalt kötelezettségek, azaz a még teljesítési igazolással le nem zárt feladatok teljesítésének végső időpontja 2014. augusztus 29."

### **4. A szerződéses ár módosításának indoka**

A Vállalkozó által benyújtott, jelen szerződésmódosítás mellékletét képező 4. sz. Végső Vállalkozói követelést az Országos Vízügyi Főigazgatóság, mint Megrendelő részben indokoltnak és megalapozottnak tartotta, és azokat az alábbi összeggel hagyta jóvá. Összesen: 31.355.108,- Ft, azaz harmincegymillió-háromszázötvenötezer-száznyolc forint.

A 4. sz. vállalkozói követelés jóváhagyását követően a Szerződés 2.1 pontjában meghatározott feltételes összeg részben felhasználásra kerül a Közreműködő Szervezet jóváhagyása alapján.

5. A fentiekben írt átalakulás és ezzel járó adatváltozás miatt valamint a vállalkozói követelésben bemutatott és alátámasztott, szerződéskötést követően a szerződéskötéskor előre nem látható okok következtében beállott körülmények miatt a szerződés a felek lényeges jogos érdekét sértő rendelkezéseknek a 2003. évi CXXIX. Kbt. 303. §-ával összhangban álló módosítása megalapozott és indokolt. A szerződéskötést követően felmerült előre nem látható, és fel nem róható okból előállt többlet kötelezettségek okán nem lehetséges a Szerződésben meghatározott vállalkozási díj ellenében teljesíteni, az előállt költségvonzatok annak a nagyságrendjét meghaladják, a feltételes összeg terhére a szerződésmódosítás indokolt.
6. Vállalkozó rögzíti, hogy a fenti pontokban elfogadott összeg az igényeinek a Megrendelő részéről nem vitatott a Szerződéses Ár kiigazításaként Megrendelő által elismert értéke. Vállalkozó ezért a 4. sz. Végső Vállalkozói Követelésben szereplő, fennmaradó igényeinek irányadó eljárásrend (Választottbírói eljárás) keretében



történő érvényesítési jogáról nem mond le, ezzel kapcsolatban jogfenntartással él, mindazonáltal felek későbbiekben kísérletet tesznek a békés megegyezésre.

7. A 4. sz. Végső Vállalkozó Követelések részben történő elfogadása és az előzményekben említett átalakulás ténye szükségessé teszi a Szerződés módosítását. Az ezen dokumentumban foglaltak a Kbt. 303. §-a által támasztott feltételek fennállását egyértelműen igazolják, alátámasztják. Felek ezen dokumentumokban előadottakat jelen pontban és a fentiekben túl megismételni nem kívánják figyelemmel arra, hogy azok a jelen szerződésmódosítás elválaszthatatlan mellékletét képezik. A Felek által megvizsgált körülmények együttese megalapozza a Kbt. 303. § (1) bekezdésének az alkalmazását.

## 8. A szerződésmódosítás tartalma

**Felek az alábbi módosításokat rögzítik:**

8.1 Felek megállapodnak abban, hogy a Szerződést Vállalkozó tagvállalatként megkötő, (Régi) A-HÍD Zrt. mint jogelő helyébe - 2014. március 31-i hatállyal – az újonnan létrejött A-HÍD Zrt. mint jogutód lép. Felek rögzítik, hogy a Jogutódlásra tekintettel a Szerződésből eredő (Régi) A-HÍD Zrt-t illető és terhelő bármilyen jog és kötelezettség a (Régi) A-HÍD Zrt. helyett az újonnan létrejött A-HÍD Zrt-t illeti, illetve terheli.

### 8.2 A Szerződéses Megállapodás 2.1 pontja az alábbiak szerint módosul:

A Szerződés egyösszegű (átalányaras) típusú. **A Szerződés Elfogadott Végösszege: 3.301.098.967,- HUF, azaz hárommilliárd-háromszázegymillió-kilencvennyolcezer-kilencszázhatvanhét forint. A feltételes összeg nettó 60.000.000,- Ft-ról a vállalkozói követelés elfogadott összegével - 31.355.108,- Ft-al csökken. A feltételes összeg így 28.644.892,- HUF azaz huszonnyolcmillió-hatszáznegyvennégyezer-nyolcszázkilencvenkettő forint.** A felek rögzítik, hogy a szerződésben meghatározott tevékenység az általános forgalmi adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény 142.§ -ának megfelelően fordított ÁFA hatálya alá esik.

### 8.3 A Szerződéses Megállapodás 3.1 pontja az alábbiak szerint módosul:

A Vállalkozó a Létesítmény szerződés szerű megvalósítását **2014. augusztus 29-ig** köteles teljesíteni.

Vállalkozó a teljesítési biztosítékot 2014. 04.02-án Megrendelő rendelkezésére bocsátotta.

9. Jelen szerződésmódosítás 1. sz. melléklete (az ajánlati árak a jóváhagyott vállalkozói követeléssel növelt értéke / vagy módosított Ajánlati ár bontása) elválaszthatatlan részét képezi a Szerződéses Megállapodás jelen módosításának, továbbá jelen szerződésmódosítás értelmezése során annak elválaszthatatlan tartalmi részét képezik a fentiekben hivatkozott 4. sz. Végső Vállalkozó Követelés, az ezekre vonatkozó Mérnök vélemények, a KSZ és a KFF elfogadó nyilatkozatai, valamint Megrendelő döntései.
10. Felek megállapítják, hogy jelen szerződésmódosítás a Vállalkozási Szerződés (Szerződéses megállapodás, Különös feltételek, FIDIC Általános feltételek) fent nevezett pontjain túli kikötéseit nem érinti, tehát a Szerződés jelen módosítással nem érintett pontjai változatlan tartalommal továbbra is érvényben maradnak.

11. Jelen megállapodás a Vállalkozó és a Megrendelő együttes aláírásával lép hatályba.

Készült 6 eredeti példányban, amelyből 4 eredeti példány Megrendelőt, 2 eredeti példány pedig a Vállalkozót illeti meg.

**MEGRENDELŐ:**



.....  
Molnár Béla főigazgató  
Országos Vízügyi Főigazgatóság

Kelt: *Bp.* 2014. 06. 30. ....

**PÉNZÜGYI ELLENJEGYZŐ:**

*Mam*  
.....  
Marsi Márta, gazdasági főigazgató-helyettes  
Országos Vízügyi Főigazgatóság  
**JOGI ELLENJEGYZŐ:**

*B. Marcell*  
.....  
Dr. Borbára Marcell, jogi és közbeszerzési vezető  
Országos Vízügyi Főigazgatóság

**VÁLLALKOZÓ:**  
DDA Konzorcium

.....  
Vállalkozó (Doprastav a.s.)

Kelt: 2014-06-30 .....

.....  
Vállalkozó (Dömper Kft.)

Kelt: 2014-06-30 .....

.....  
Vállalkozó (A-HÍD Építő Zrt.)

Kelt: 2014-06-30 .....

## DUNA-PROJEKT 01.07 védelmi szakasz, fővédvonal fejlesztés (Mosoni-Duna jobb part)

**1. számú szerződés módosítás**  
**Az ajánlati árak a jóváhagyott vállalkozói követeléssel növelt értéke**

Megnevezés		Ajánlati ár nettó	Áfa 27%	Ajánlati ár bruttó
<b>A Építési munkák</b>				
<b>1. fővédvonal fejlesztés</b>				
1.1	Fővédvonal fejlesztés a 9+980 - 30+569 tkm szelvények között	2 564 590 065	692 439 318	3 257 029 383
1.2	Burkolt töltéskorona 8+373 - 12+637 tkm között	93 326 438	25 198 138	118 524 576
1.3	Pontszerű fejlesztés a 9+400 9+950 tkm között	30 253 272	8 168 383	38 421 655
<b>1. Főlétesítmény összesen</b>		<b>2 688 169 776</b>	<b>725 805 839</b>	<b>3 413 975 615</b>
<b>2. Műtárgyak</b>				
2.1	Rábca leeresztő zsilip	19 200 704	5 184 190	24 384 894
2.2	Rábca árvízkapu	11 103 353	2 997 905	14 101 258
2.3	Rendeki zsilip átépítése	160 649 727	43 375 426	204 025 153
2.4	Sarolta zsilip átépítése	138 761 025	37 465 477	176 226 502
2.5	Gázvezeték keresztezés	485 856	131 181	617 037
<b>2. Főlétesítmény összesen</b>		<b>330 200 665</b>	<b>89 154 180</b>	<b>419 354 845</b>
<b>A Építési munkák összesen</b>		<b>3 018 370 441</b>	<b>814 960 019</b>	<b>3 833 330 459</b>
<b>B. Egyéb építéshez kapcsolódó munkák</b>				
1.	Kivitelezési terv	95 112 000	25 680 240	120 792 240
2.	Megvalósulási terv	14 266 800	3 852 036	18 118 836
3.	Árvízvédelmi terv	5 944 500	1 605 015	7 549 515
4.	Tervezői művezetés	14 266 800	3 852 036	18 118 836
5.	Régészeti szakfelügyelet	10 105 650	2 728 526	12 834 176
6.	Vízügyi szakfelügyelet	44 464 860	12 005 512	56 470 372
7.	Természetvédelmi szakfelügyelet	11 532 330	3 113 729	14 646 059
8.	Üzemeltetési, kezelési és karbantartási kézikönyvek elkészítése	7 133 400	1 926 018	9 059 418
9.	Mérnöknek nyújtandó szolgáltatások	11 353 995	3 065 579	14 419 574
10.	Létesítmény megvalósítását jelző tábla	1 664 460	449 404	2 113 864
11.	Lőszermentesítési terv	6 883 731	1 858 607	8 742 338
<b>B. Egyéb építéshez kapcsolódó munkák összesen</b>		<b>222 728 526</b>	<b>60 136 702</b>	<b>282 865 228</b>
<b>C. Nettó összköltség (A+B)</b>		<b>3 241 098 967</b>	<b>875 096 721</b>	<b>4 116 195 688</b>
<b>D. Változtatások</b>				
<b>E. Vállalkozói Követelések</b>				
VK-04	4. számú Vállalkozói Követelés 2013. évi árvíz Vis Maior	31 355 108	8 465 879	39 820 987
<b>E. Vállalkozói Követelések összesen</b>		<b>31 355 108</b>	<b>8 465 879</b>	<b>39 820 987</b>
<b>Módosított Ajánlati Ár:</b>		<b>3 272 454 075</b>	<b>883 562 600</b>	<b>4 156 016 675</b>

*Handwritten signatures and initials.*